



**Language Contents**

en English.....	5	العربية.....	13
fr Français.....	6	فارسی.....	14
es Español.....	7	اردو.....	15
pt Português.....	8	NOTES.....	16

**en English**

**DESCRIPTION OF PARTS (YOUR KIT CONTENTS MAY VARY FROM THAT SHOWN)**

- |                                    |                       |                         |                                |
|------------------------------------|-----------------------|-------------------------|--------------------------------|
| <b>A</b> Blade                     | <b>C</b> Hanging Loop | <b>F</b> Guide Combs    | <b>I</b> Blade Adjustment Tool |
| <b>B</b> "ON - I"/"OFF - 0" switch | <b>D</b> Cable        | <b>G</b> Cleaning Brush | <b>J</b> Flattop Comb          |
|                                    | <b>E</b> Blade Guard  | <b>H</b> Oil for blade  |                                |

**APPLIANCE USE: USING THE CORDED APPLIANCE FOR THE FIRST TIME**

- Oil the blade set.
  - Plug power cord into an outlet at the correct voltage.
  - Switch on the appliance using the on/off switch and, after use, switch it off again.
- DO NOT USE BLEACH, BENZENE OR THINNER TO CLEAN THE UNIT.

**CORD**  
The cord should not be used to pull the appliance. Since freedom of movement needs to be maintained, care should be used to keep the cord untwisted and unobstructed. When stored, the cord should be coiled and the unit placed in original box or storage pouch (if provided).

**CHANGING THE BLADE**  
Switch off the equipment using the on/off switch. Disconnect the cord from the outlet.  
Figure 1: The blade can be removed by sliding it away from the housing in the direction of the arrow. Replace the blade by hooking it into the housing and pressing it down until it clicks into position.  
Figure 2: Undo both screws on the blade set; remove the bottom blade and the top blade.

**USING THE BLADE ADJUSTMENT TOOL** (not with all models)  
1. Remove Screwdriver from blade adjustment fixture.  
2. Separate top blade, guide, and screws from bottom blade. Loosen screws, but do not remove them. (Figure 3)  
3. Place bottom blade in fixture as shown. (Figure 4)  
4. Place top blade assembly on bottom blade so that the plastic guide is seated in the groove of the bottom blade. (Figure 5)  
5. Slide top blade forward so that blade teeth touch front of fixture.  
6. Hold top blade in position and tighten the screw located near the number 1 on the fixture. (Figure 6)  
7. Tighten the screw located near the number 2 on the fixture.  
8. Remove the assembled blades from the fixture and attach to your appliance. (Figure 7)

**fr Français**

**DESCRIPTION DES PIÈCES (LE CONTENU DE LA TROUSSE PEUT DIFFÉRER DE CELUI ILLUSTRÉ)**

- |  |                               |                              |                                     |
|--|-------------------------------|------------------------------|-------------------------------------|
| <b>A</b> Lame                                  | <b>C</b> Boucle de suspension | <b>F</b> Guides de coupe     | <b>I</b> Outil de réglage des lames |
| <b>B</b> Interrupteur « MARCHÉ (I)/ARRÊT (0) » | <b>D</b> Câble                | <b>G</b> Brosse de nettoyage | <b>J</b> Peigne plat                |
|  | <b>E</b> Protège-lame         | <b>H</b> Huile pour lame     |                                     |

**UTILISATION DE L'APPAREIL : UTILISER L'APPAREIL AVEC CÂBLE POUR LA PREMIÈRE FOIS**  
• Huiler l'ensemble de lames.  
• Brancher le cordon d'alimentation dans une prise à la bonne tension.  
• Allumer l'appareil en utilisant l'interrupteur on/off et éteindre l'appareil une fois l'utilisation terminée.  
N'UTILISER NI DE L'EAU DE JAVEL, NI DU BENZÈNE NI DU DILUANT POUR NETTOYER L'UNITÉ.

**CORDON**  
Le cordon ne doit pas être utilisé pour tirer l'appareil. Étant donné que la liberté de mouvement doit être maintenue, veillez à garder le cordon sans torsion et sans dommage. Une fois rangé, le cordon doit être enroulé et l'unité doit être replacée soigneusement dans son emballage d'origine ou sa pochette de rangement (le cas échéant).

**CHANGER LA LAME**  
Éteindre l'équipement en utilisant l'interrupteur on/off. Débrancher le cordon de la prise.  
Image 1 : La lame peut être retirée en la glissant pour l'écarter du boîtier dans la direction de la flèche. Replacer la lame en l'accrochant dans le boîtier et en appuyant dessus jusqu'à sa position d'encliquetage.  
Image 2 : Desserrer les deux vis sur l'ensemble de lames ; retirer la lame inférieure et la lame supérieure.

**UTILISER L'OUTIL DE RÉGLAGE DE LAME** (non fourni avec tous les modèles)  
1. Retirer le tournevis de la pièce fixe de réglage de la lame.  
2. Séparer la lame supérieure, le guide et les vis de la lame inférieure. Desserrer les vis mais ne pas les retirer. (Image 3)  
3. Placer la lame inférieure dans la pièce fixe de réglage, comme illustré. (Image 4)  
4. Placer l'ensemble de la lame supérieure sur la lame inférieure afin que le guide en plastique soit placé dans la rainure de la lame inférieure. (Image 5)  
5. Faire glisser la lame supérieure vers l'avant afin que les dents de la lame touchent l'avant de la pièce fixe de réglage.  
6. Tenir la lame supérieure en place et serrer la vis qui se trouve près du numéro 1 sur la pièce fixe de réglage. (Image 6)  
7. Serrer la vis qui se trouve à côté du numéro 2 sur la pièce fixe de réglage.  
8. Retirer les lames assemblées de la pièce fixe de réglage et fixer votre appareil. (Image 7)



WAHL CLIPPER CORPORATION  
World Headquarters  
P.O. Box 578. Sterling, IL 61081

Wahl (UK) Limited  
Sterling House, Clipper Close  
Ramsgate, Kent CT12 5GG

Wahl Hungária Kft  
H-9200 Mosonmagyaróvár  
Barátság u.6.  
Hungary

Wahl Nederland B.V.  
Engelenburgstraat 36  
7391 AM Twello  
Nederlands

Wahl GmbH  
Roggenbachweg 9  
78089 Unterkirnach,  
Germany

Wahl Spain  
Fernando Giner de los Ríos 12  
46910 Sedavi  
Valencia, Spain

Wahl France SAS  
1c rue Foch  
67450 Mundolsheim  
France

WAHL Italia s.r.l.  
Via Gobetti 52 - 1° piano  
I-40129 Bologna (BO)  
Italia

Представительство в РФ и РБ:  
ООО УОЛЛ Рус  
Ракетный бульвар, д. 16  
129164 Москва / Russia (Россия)

Wahl India Grooming Products Pvt Ltd.  
B-1002, 10TH Floor, B-Wing  
Lotus Corporate Park, Off Jay Coach Flyover,  
Western Express Highway,  
Goregaon-East, Mumbai 400-063

Wahl Japan  
K Building 8F  
1-32-11 Yoyogi,  
Shibuya-Ku, Tokyo 151-0053, Japan

Wahl Australia PTY LTD  
PO Box 456  
Acacia Ridge Qld 4110,  
Australia

Wahl NZ Limited  
PO Box 38 323  
Wellington Mail Centre  
Lower Hutt 5045, New Zealand

Wahl Clipper Brasil  
Rodovia Geraldo Scavone, 2300  
UC 45. Pedregulho.  
Jacareí - SP, CEP: 12305-490

Wahl Argentina  
Av. Alvarez Jonte 5655  
Buenos Aires (C1407GPK), Argentina

WAHL MEA FZCO  
Dubai Airport Free Zone  
P.O. Box 371395  
Dubai UAE

Wahl Clipper (Pty) Ltd  
PO Box 2916 Bedfordview,  
Gauteng 2007 South Africa

© 2019  
Wahl® is a registered trademark  
of Wahl Clipper Corporation  
Revised 12/19 V1

www.wahlglobal.com



en fr es pt ar fa ur

**CORDED TRIMMERS  
CARE AND MAINTENANCE**

part no: 91599-1401

**es Español**

**DESCRIPCIÓN DE LAS PARTES (EL CONTENIDO DE SU KIT PUEDE SER DISTINTO DEL QUE SE MUESTRA)**

- |   |                                |                                |   |
|---|--------------------------------|--------------------------------|---|
| <b>A</b> Cuchilla                         | <b>C</b> Trabilla para colgar  | <b>F</b> Peines guía           | <b>I</b> Herramienta de ajuste de cuchillas |
| <b>B</b> Interruptor de encendido/apagado | <b>D</b> Cable                 | <b>G</b> Cepillo limpiador     | <b>J</b> Peine para corte plano             |
|   | <b>E</b> Protector de cuchilla | <b>H</b> Aceite para cuchillas |   |

**USO DEL APARATO: USO DEL APARATO CON CABLE POR PRIMERA VEZ**  
• Aceite el juego de cuchillas.  
• Conecte el cable de alimentación a un tomacorriente que tenga el voltaje correcto.  
• Encienda el aparato colocando el interruptor de encendido y, después de usarlo, vuelva a apagarlo.  
NO USE LEJÍA, BENCENO O ADELGAZADOR DE PINTURA (THINNER) PARA LIMPIAR LA UNIDAD.

**CABLE**  
No debe jalarse el aparato usando el cable. Dado que es necesario mantener la libertad de movimiento, debe tener cuidado de mantener el cable sin enredos ni obstrucciones. Al almacenar el equipo, el cable debe enrollarse y la unidad debe colocarse en su caja original o estuche (si se incluye).

**CAMBIO DE LA CUCHILLA**  
Apague el equipo usando el interruptor. Desconecte el cable del tomacorriente.  
Figura 1: La cuchilla puede sacarse deslizando-la fuera de la carcasa, en la dirección de la flecha. Reemplace la cuchilla enganchándola en la carcasa y oprimiéndola hasta que entre en su posición con un chasquido.  
Figura 2: Afloje los dos tornillos del juego de cuchillas; quite la cuchilla inferior y la cuchilla superior.

**USO DE LA HERRAMIENTA DE AJUSTE DE CUCHILLAS** (no con todos los modelos)  
1. Saque el destornillador del juego de ajuste de cuchillas.  
2. Separe la cuchilla superior, la guía y los tornillos de la cuchilla inferior. Afloje los tornillos, pero no los saque (Figura 3)  
3. Coloque la cuchilla inferior en el accesorio como se muestra (Figura 4).  
4. Coloque el conjunto de la cuchilla superior sobre la cuchilla inferior, para que la guía de plástico se asiente en la muesca de la cuchilla inferior. (Figura 5).  
5. Deslice la cuchilla superior hacia adelante de modo que los dientes de la cuchilla toquen la parte delantera del accesorio.  
6. Sujete la cuchilla superior en su posición y apriete el tornillo que se encuentra cerca del número 1 en el accesorio. (Figura 6)  
7. Apriete el tornillo que se encuentra cerca del número 2 en el accesorio.  
8. Quite las cuchillas ensambladas del accesorio y colóquelas en su aparato. (Figura 7).

**pt Português**

**DESCRIÇÃO DAS PEÇAS (O CONTEÚDO DO KIT PODE VARIAR EM RELAÇÃO AO QUE É EXIBIDO)**

- |   |                             |                            |   |
|---|-----------------------------|----------------------------|---|
| <b>A</b> Lâmina                             | <b>C</b> Aro para pendurar  | <b>F</b> Pentes-guias      | <b>I</b> Ferramenta de ajuste da lâmina |
| <b>B</b> Botão "LIGADO - I"/"DESLIGADO - 0" | <b>D</b> Cabo               | <b>G</b> Escova de limpeza | <b>J</b> Pente de topo achatado         |
|   | <b>E</b> Proteção da lâmina | <b>H</b> Óleo para lâminas |   |

**UTILIZAÇÃO DO APARELHO: UTILIZAR O APARELHO COM FIO PELA PRIMEIRA VEZ**  
• Lubrifique o conjunto de lâminas.  
• Conecte o cabo de alimentação a uma tomada com a tensão correta.  
• Ligue o equipamento usando o interruptor ligado/desligado e, após o uso, coloque-o de volta na posição desligado.  
NÃO UTILIZE ÁGUA SANITÁRIA, BENZENO OU SOLVENTE PARA LIMPAR A UNIDADE.

**FIO**  
O fio não deve ser usado para puxar o aparelho. Como a liberdade de movimento precisa ser mantida, deve-se tomar cuidado para manter o fio sem torção e sem obstruções. Quando armazenado, o fio deve ser enrolado e a unidade colocada na caixa original ou na bolsa de armazenamento (se houver).

**TROCA DA LÂMINA**  
Desligue o equipamento usando o botão ligar/desligar. Desconecte o fio da tomada.  
Figura 1: A lâmina pode ser removida deslizando-a para fora do compartimento na direção da seta. Substitua a lâmina, prendendo-a no compartimento e pressionando-a até ouvir encaixar no sítio.  
Figura 2: desaperte os dois parafusos no conjunto de lâminas; remova a lâmina inferior e a lâmina superior.

**UTILIZAÇÃO DA FERRAMENTA DE AJUSTE DA LÂMINA** (não é aplicável em todos os modelos)  
1. Remova a chave de fenda do dispositivo de ajuste da lâmina.  
2. Separe a lâmina superior, a guia e os parafusos da lâmina inferior. Solte os parafusos, mas não os remova. (Figura 3)  
3. Coloque a lâmina inferior no dispositivo, como mostrado. (Figura 4)  
4. Coloque o conjunto da lâmina superior na lâmina inferior, de modo que a guia de plástico fique assentada na ranhura da lâmina inferior. (Figura 5)  
5. Deslize a lâmina superior para frente para que os dentes da lâmina toquem na frente do aparelho.  
6. Mantenha a lâmina superior na posição e aperte o parafuso localizado próximo ao número 1 no dispositivo. (Figura 6)  
7. Aperte o parafuso localizado próximo ao número 2 no dispositivo.  
8. Remova as lâminas montadas do dispositivo e conecte-as ao seu aparelho. (Figura 7)

